



# مصرف لبنان

شارع مصرف لبنان - بيروت، الجمهورية اللبنانية

## تعميم أساسي للمصارف رقم ٣٠ موجه أيضا إلى المؤسسات المالية

نودعكم ربطا نسخة عن القرار الأساسي رقم ٦٣٦٧ تاريخ ١١/٩/١٩٩٦،  
المتعلق بعمليات تحويل الأموال من وإلى مصرف لبنان وتثبيت وإجراء بعض العمليات  
المالية معه<sup>١</sup>.

بيروت في ٩ تشرين الثاني ١٩٩٦  
حاكم مصرف لبنان  
رياض توفيق سلامة

<sup>١</sup> - عُدلت تسمية هذا القرار بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).



# مصرف لبنان

شّاع مصرف لبنان - بيروت - الجمهورية اللبنانية

## قرار أساسي رقم ٦٣٦٧

### عمليات تحويل الأموال من وإلى مصرف لبنان وتثبيت وإجراء بعض العمليات المالية معه<sup>١</sup>

ان حاكم مصرف لبنان،  
بناء على قانون النقد والتسليف لا سيما المادة ١٧٤ منه،  
وبناء على قرار المجلس المركزي المتخذ بجلسته المنعقدة بتاريخ ١١/٦/١٩٩٦،

يقرر ما يأتي :

المادة الأولى<sup>٢</sup>: على الأشخاص من القطاع الخاص، المفتوحة باسمهم حسابات لدى مصرف لبنان، التوقف عن استعمال الطلبات الخطيئة والتقيد بالإجراءات والقواعد المحددة في المواد اللاحقة من هذا القرار عند<sup>٣</sup>:

- ١ - طلب تحويل مبالغ بالعملة اللبنانية أو بأي عملة أجنبية من حساباتهم هذه إلى حسابات أخرى مفتوحة، بعملة التحويل ذاتها، لدى مصرف لبنان أو عند طلب تحويل أموال من حساباتهم لدى مصرف لبنان إلى حساباتهم في الخارج أو عند تغذية حساباتهم لدى مصرف لبنان بواسطة تحاويل واردة من الخارج.
- ٢ - تثبيت عمليات الودائع لأجل وعمليات السوق الثانوي وعمليات بيع وإعادة شراء سندات خزينة لبنانية (Repurchase Agreement).
- ٣ - طلب نقل سندات خزينة لبنانية من حساب إلى حساب.

<sup>١</sup> - عدّلت تسمية هذا القرار بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

<sup>٢</sup> - عدّلت هذه المادة بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

<sup>٣</sup> - عدل مطلع هذه المادة بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١٢/٢٠٠٦.

المادة الثانية<sup>١</sup> : بالنسبة لعمليات التحويل بالعملات كافة من وإلى الحسابات المفتوحة

لدى مصرف لبنان :

أولاً: على المصارف والمؤسسات المالية اتباع الاجراءات التالية:

١- توجيه طلبات التحويل مباشرة إلى مديرية العمليات الجارية

في مصرف لبنان باستعمال الرمز الخاص بالمديرية

.BDLCLBBXCOD

٢- اعتماد نماذج رسائل " سويفت " المبينة أدناه :

- MT200 لتحويل أموال إلى حسابها في فرع آخر لمصرف لبنان.

- MT201 لتحويل أموال إلى حساباتها في عدة فروع أخرى لمصرف لبنان .

- MT202 لتحويل أموال لصالح أي حساب أساسي آخر مفتوح في نفس الفرع لدى مصرف لبنان .

- MT203 لتحويل أموال لصالح عدة حسابات أساسية أخرى مفتوحة في نفس الفرع لدى مصرف لبنان .

- MT292 لطلب إلغاء رسالة، شرط ان يستلم مصرف لبنان مباشرة من المستفيد رسالة MT299 تؤكد موافقته على طلب الإلغاء هذا.

٣- في حال وجود خطأ ما في أي من حقول الرسالة يتوجب على الجهة المرسله إلغاء هذه الرسالة ويعود لها أمر إرسال رسالة جديدة خالية من الخطأ.

٤- في حال كان المستفيد وزارة المالية او أي هيئة من هيئات القطاع العام يجب ذكر الإيضاح الوافي واللازم في الحقل رقم ٧٢ من الرسالة.

<sup>١</sup> - أدخل آخر تعديل على هذه المادة بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥) ، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١/٢٠٠٦ .

ثانياً: في حال وجود أي عائق يحول دون إرسال طلبات التحويل بواسطة شبكة "سويفت" يطلب إلى المصارف والمؤسسات المالية اتباع الإجراءات التالية:

- ١- ابلاغ مديرية العمليات الجارية في مصرف لبنان بذلك فوراً بواسطة الهاتف.
- ٢- تعزيز الابلاغ الهاتفي بكتاب خطي موقعاً وفقاً للأصول مرفقاً بالنماذج المذكورة أدناه.
- ٣- ارسال طلبات التحويل خطياً حسب النماذج المرفقة المبيّنة أدناه:
  - نموذج رقم (١) لتحويل أموال إلى حسابها في فرع آخر لمصرف لبنان .
  - نموذج رقم (٢) لتحويل أموال إلى حساباتها في عدة فروع أخرى لمصرف لبنان .
  - نموذج رقم (٣) لتحويل أموال لصالح أي حساب أساسي آخر مفتوح في نفس الفرع لدى مصرف لبنان .
  - نموذج رقم (٤) لتحويل أموال لصالح عدة حسابات أساسية أخرى مفتوحة في نفس الفرع لدى مصرف لبنان .
  - نموذج رقم (١٤) لطلب إلغاء رسالة ونموذج رقم (١٥) لتأكيد موافقة المستفيد على طلب الإلغاء.
- ٤- تنظيم هذه النماذج على نسختين مختلفتي اللون بحيث تكون، إلزامياً، النسخة الأولى منهما باللون الأبيض .
- ٥- عدم توقيع طلبات التحويل باللون الأسود ، تحت طائلة الرفض.
- ٦- تسليم طلبات التحويل مباشرة إلى مديرية العمليات الجارية حيث تختم (الاصل والنسخة) بختم يبين تاريخ ووقت الاستلام وتعطى رقماً متسلسلاً وتعاد النسخة الثانية إلى المرسل إثباتاً للاستلام .
- ٧- ذكر المبالغ المطلوب تحويلها بالأرقام وتفقيطها بالأحرف. وفي حال اختلاف المبلغ بالأرقام عن التقطيط بالأحرف ، يجري التنفيذ حسب المبلغ الأقل .

المادة الثالثة<sup>١</sup> : بالنسبة لعمليات التحويل بالعملات الأجنبية من حسابات لدى مصرف لبنان

إلى حسابات في الخارج ومن حسابات في الخارج إلى حسابات

لدى مصرف لبنان :

أولاً: على المصارف والمؤسسات المالية اتباع الإجراءات التالية:

١- توجيه طلبات التحويل مباشرة إلى مديرية القطع والعمليات

الخارجية في مصرف لبنان باستعمال الرمز الخاص بالمديرية

.BDLCLBBXFXD

٢- اعتماد نماذج رسائل " سويفت " المبينة أدناه:

- MT200 لتحويل أموال من حساباتها في مصرف لبنان

إلى حساباتها في الخارج .

- MT201 لتحويل أموال من حساباتها في مصرف لبنان

إلى حساباتها في الخارج بالعملة ذاتها وبالحق ذاته

ولدى عملاء مختلفين .

- MT210 لاعلام مصرف لبنان عن تحويل مبالغ لتغذية

حساباتها لديه بواسطة مراسله في الخارج .

ثانياً: في حال وجود أي عائق يحول دون ارسال طلبات التحويل بواسطة

شبكة "سويفت" يطلب إلى المصارف والمؤسسات المالية اتباع

الإجراءات التالية:

١- ابلاغ مديرية القطع والعمليات الخارجية في مصرف لبنان

بذلك فوراً بواسطة الهاتف.

٢- تعزيز الإبلاغ الهاتفي بكتاب خطي موقعاً وفقاً للأصول

مرفقاً بالنماذج المذكورة أدناه.

٣- ارسال طلبات التحويل خطياً حسب النماذج المرفقة المبينة أدناه:

- نموذج رقم (٥) لتحويل أموال من حساباتها في مصرف

لبنان الى حساباتها في الخارج .

- نموذج رقم (٦) لتحويل أموال من حساباتها في مصرف

لبنان الى حساباتها في الخارج بالعملة ذاتها وبالحق

ذاته ولدى عملاء مختلفين .

<sup>١</sup> - أدخل آخر تعديل على هذه المادة بموجب المادة الثالثة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥

(تعميم وسيط رقم ٩٥) ، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١/٢٠٠٦ .

- نموذج رقم (٧) لاعلام مصرف لبنان عن تحويل مبالغ تغذية حساباتها لديه بواسطة مراسله في الخارج .
- ٤- تنظيم هذه النماذج على نسختين مختلفتي اللون بحيث تكون إلزامياً، النسخة الأولى منهما باللون الأبيض.
- ٥- عدم توقيع طلبات التحويل باللون الاسود، تحت طائلة الرفض.
- ٦- تسليم طلبات التحويل مباشرة الى أمانة سر مديرية القطع والعمليات الخارجية حيث تختم (الأصل والنسخة) بختم يبين تاريخ ووقت الاستلام وتعطى رقماً متسلسلاً وتعاد النسخة الثانية الى المرسل اثباتاً للاستلام .
- ٧- ذكر المبالغ المطلوب تحويلها بالأرقام وتفتيظها بالأحرف. وفي حال اختلاف المبلغ بالأرقام عن التفتيظ بالأحرف، يجري التنفيذ حسب المبلغ الأقل.

#### المادة الثالثة مكرر<sup>١</sup>: أحكام خاصة بالنسبة لعمليات التحويل بالعملات كافة

من وإلى الحسابات المفتوحة لدى فروع مصرف لبنان:  
استثناءً لما ورد في المادة الأولى أعلاه، يسمح باستعمال الطلبات الخطية الموقعة عند طلب تنفيذ عمليات تحويل أموال مع او بواسطة فروع مصرف لبنان كافة وذلك وفقاً للأصول الواردة في البندين (٣) و(٤) من المقطع "أولاً" والبنود (٣) ، (٤) ، (٥) ، (٦) و(٧) من المقطع "ثانياً" من المادة الثانية من هذا القرار.

#### المادة الرابعة: على طالب التحويل أن يتمتع :

- ١ - عن طلب تنفيذ تحويل بتاريخ حق سابق لتاريخ تسليم طلب التحويل إلى مصرف لبنان .
- ٢ - عن ذكر أسماء المستفيدين النهائيين من التحويلات التي تتم لصالحهم عن طريق الحسابات المفتوحة في مصرف لبنان .
- ٣ - عن تحويل مبالغ من والى الخارج الا لحسابه الخاص .
- ٤<sup>٢</sup> - عن ذكر القروش في المبالغ المطلوب تحويلها بالليرات اللبنانية.

<sup>١</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ٩٣٥٤ تاريخ ٢٠٠٦/٦/٨ (تعميم وسيط رقم ١١١).

<sup>٢</sup> - أضيف هذا البند بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩).

- ٥<sup>١</sup> - عن إرسال طلبات تحويل تحمل تاريخ حق لاحق يتعدى ١٥ يوماً من يوم الإرسال.
- ٦<sup>٢</sup> - عن إرسال طلبات تحويل تحمل تاريخ حق آخر يوم عمل من كل عام.
- ٧<sup>٣</sup> - عن تحويل مبالغ من والى حسابات لدى فروع مصرف لبنان الال حسابيه الخاص.
- ٨<sup>٣</sup> - عن إرسال طلبات تحويل بغير النماذج المحددة.
- ٩<sup>٣</sup> - عن طلب إلغاء او الموافقة على إلغاء رسالة بعد الأوقات المحددة لتنفيذها بتاريخ الحق المحدد لها.

المادة الخامسة: يتم تنفيذ طلبات التحويلات من قبل مديرية العمليات الجارية في مصرف لبنان، وفقاً للأصول التالية :

- ١<sup>٤</sup> - يجب أن يتم تسليم طلبات التحويل الواجب تنفيذها في يوم معين قبل الساعة الثانية من بعد ظهر اليوم المذكور باستثناء يومي الجمعة والسبت حيث يجب أن يتم التسليم قبل الساعة العاشرة صباحاً كحد أقصى .

ان طلبات التحويل الواردة بعد الأوقات المحددة سوف تنفذ بحق يوم العمل التالي، ويبقى بإمكان طالب التحويل إرسال طلبات التحويل بعد الأوقات المحددة إذا كان مطلوب تنفيذها في يوم لاحق . تعطى المصارف والمؤسسات المالية مهلة إضافية لا تتعدى النصف ساعة عن الأوقات المحددة لإرسال طلبات التحويل في حال تدني المؤونة في حساب المحول له او في حال وجود عائق حال دون إرسال طلبات التحويل بواسطة شبكة سويفت خلال الأوقات المحددة. خلال شهر رمضان من كل عام، يجب ان يتم تسليم طلبات التحويل الواجب تنفيذها في يوم معين قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر اليوم

<sup>١</sup> - أضيف هذا البند بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩).

<sup>٢</sup> - أضيف هذا البند بموجب القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩)، ثم عُدّل بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

<sup>٣</sup> - أضيف هذا البند بموجب المادة الخامسة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

<sup>٤</sup> - عدل هذا البند بموجب المادة الخامسة من القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩).

المذكور باستثناء يومي الجمعة والسبت حيث يجب ان يتم التسليم قبل الساعة العاشرة صباحاً كحد أقصى.

٢ - تقوم مديرية العمليات الجارية بتنفيذ طلبات التحويل الواردة إليها أولاً بأول حسب ورودها طالما أن المؤونة اللازمة لتنفيذ التحويل متوفرة بالعملة ذاتها في حساب الأمر بالتحويل .

إن الأفضلية في تنفيذ طلب التحويل الواحد المتضمن عدة مستفيدين تكون بحسب ترتيب أسماء المستفيدين المذكورين فيه .

٣- تسجل طلبات التحويل الواردة بدون تحديد رقم حساب المستفيد حكماً في الحساب الأساسي العائد له، أما إذا أراد المرسل تحديد حساب معين عائد للمستفيد، فعليه استعمال رقم "الهوية المصرفية" (IBAN) تحت طائلة رفض عملية التحويل وذلك اعتباراً من تاريخ ٢٠١٠/٠٧/٠١.

المادة السادسة: يتم تنفيذ طلبات التحويلات من قبل مديرية القطع والعمليات الخارجية في مصرف لبنان وفقاً للاصول التالية :

١- يجب ان يتم تسليم طلبات التحويل الواجب تنفيذها في يوم معين قبل الساعة الثالثة من بعد ظهر اليوم المذكور باستثناء يوم الجمعة حيث يجب ان يتم التسليم قبل الساعة الحادية عشرة صباحاً كحد أقصى، وذلك بالنسبة للدولار الاميركي .

أما بالنسبة لباقي العملات الاجنبية فيقتضي تسليم الطلبات قبل ٢٤ ساعة من تاريخ الحق المطلوب .

ان طلبات التحويل الواردة بعد الاوقات المحددة سوف تنفذ حق اليوم التالي لتاريخ الحق المطلوب دون مراجعة الأمر بالتحويل .

٢- لا يسجل أي مبلغ محول لتغذية الحسابات المفتوحة بالعملات الاجنبية لدى مصرف لبنان في حساب المستفيد عند استلام رسالة السويقت (MT210) وقبل استلام رسالة تأكيد من المراسل (Confirmation of Credit) الا في حال كان رصيد ودائع

<sup>١</sup> - أضيف هذا البند بموجب المادة السادسة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، ثم عدل بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦)، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١.

<sup>٢</sup> - عدل هذا البند بموجب المادة السادسة من القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩).

<sup>٣</sup> - أضيف هذا البند بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٩٨٥ تاريخ ٢٠١٢/٤/٣٠ (تعميم وسيط رقم ٢٩٧).



المستفيد لاجل لدى مصرف لبنان بالعملة ذاتها يوازي أو يفوق قيمة المبلغ المحول.

٣-<sup>١</sup> ان اي عجز طارئ في حساب الأمر بالتحويل لدى مصرف لبنان ينتج عن تنفيذ هذه الاوامر كما وان قيد اي تحويل لصالح مصرف لبنان في تاريخ حق لاحق للتاريخ المتفق عليه يؤديان إلى تحمل الأمر بالتحويل فائدة مدينة عن فترة التأخير توازي معدل الليبور زائد نقطتين اضافة الى خمسمائة دولار اميركي او ما يوازيه عن كل مخالفة ، دون أن يحول ذلك من تطبيق الاجراءات أو العقوبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة المرعية الإجراء .

#### المادة السادسة مكرر<sup>٢</sup> :

١- يتم تنفيذ طلبات التحويل من قبل فروع مصرف لبنان وفقاً للأصول التالية :

أ- تسليم طلبات التحويل الواجب تنفيذها في يوم معين قبل الساعة الواحدة من بعد ظهر اليوم المذكور أكان التحويل ضمن الفرع ذاته أو مع المركز الرئيسي والفروع الأخرى.

ب- تسليم طلبات التحويل، استثنائياً، يومي الجمعة والسبت، قبل الساعة العاشرة صباحاً كحد أقصى، في حال كان التحويل ضمن الفرع ذاته، وقبل الساعة التاسعة والنصف صباحاً في حال كان التحويل مع المركز الرئيسي والفروع الأخرى.

٢- يقوم كل فرع من فروع مصرف لبنان بتنفيذ طلبات التحويل الواردة إليه وفقاً للأصول المنصوص عليها في البندين (٢) و(٣) من المادة الخامسة من هذا القرار.

<sup>١</sup> - أصبح ترقيم هذا البند (٣) بدلاً من(٢) بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ١٠٩٨٥ تاريخ ٢٠١٢/٤/٣٠ (تعميم وسيط ٢٩٧).

<sup>٢</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة الأولى من القرار الوسيط رقم ٩٣٥٤ تاريخ ٢٠٠٦/٦/٨ (تعميم وسيط رقم ١١١).

**المادة السابعة<sup>١</sup>:** على أصحاب الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان، وخلال شهر كانون الثاني من كل عام، إيداع مديرية العمليات الجارية ومديرية القطع والعمليات الخارجية لديه وفروع مصرف لبنان كافة، كل فيما عاها، أسماء المسؤولين عن طلبات التحويل لديها مع ذكر صفتهم وأرقام هواتفهم تسهيلاً لمراجعتهم عند الاقتضاء وعلى ان يتم الإبلاغ في حينه عن أية تعديلات قد تطرأ عليها.

**المادة الثامنة:** ان الاشعارات المثبتة للتحويلات المنفذة والصادرة عن مصرف لبنان بواسطة الكمبيوتر ترسل بدون أي توقيع .

**المادة التاسعة<sup>٢</sup>:** بالنسبة لتثبيت عمليات الودائع لأجل وعمليات السوق الثانوي وعمليات بيع وإعادة شراء سندات خزينة لبنانية (Repo) وطلب نقل سندات خزينة من حساب إلى حساب وذلك لدى مديرية العمليات المالية في مصرف لبنان:

**أولاً<sup>٣</sup>:** على المصارف والمؤسسات المالية اتباع الإجراءات التالية:

- ١ - توجيه الطلبات إلى مديرية العمليات المالية في مصرف لبنان باستعمال رمز المديرية الخاص BDLCLBBXFOD .
- ٢ - اعتماد نماذج رسائل "سويفت" المبينة أدناه:
  - MT320 لتثبيت ودیعة لأجل.
  - MT515 لتثبيت عملية بيع أو شراء سندات خزينة مع مصرف لبنان (client confirmation of purchase or sale).
  - MT320 لتثبيت عملية بيع وإعادة شراء سندات خزينة لبنانية (Repurchase Agreement).
  - MT542 لطلب نقل سندات خزينة لبنانية من حساب إلى حساب.

<sup>١</sup> - أدخل آخر تعديل على هذه المادة بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ٩٣٥٤ تاريخ ٢٠٠٦/٦/٨ (تعميم وسيط رقم ١١١).

<sup>٢</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ٢٠٠٤/١٢/١٠ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

<sup>٣</sup> - عدل هذا المقطع بموجب المادة السابعة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

ثانياً<sup>١</sup>: في حال وجود أي عائق يحول دون إرسال الطلبات بواسطة شبكة "سويفت"، يطلب من المصارف والمؤسسات المالية اتباع الإجراءات التالية :

- ١ - ابلاغ مديرية العمليات المالية في مصرف لبنان بذلك فوراً بواسطة الهاتف.
- ٢ - تعزيز الابلاغ الهاتفي بكتاب خطي موقعاً وفقاً للأصول مرفقاً بالنماذج المذكورة أدناه.
- ٣ - ارسال الطلبات خطياً حسب النماذج المرفقة المبينة أدناه:
  - نموذج رقم (٨) لتثبيت ودیعة لأجل.
  - نموذج رقم (٩) لتثبيت عملية بيع او شراء سندات خزينة مع مصرف لبنان.
  - نموذج رقم (١٠) لتثبيت عملية بيع وإعادة شراء سندات خزينة لبنانية (Repurchase Agreement).
  - نموذج رقم (١١) لطلب نقل سندات خزينة لبنانية من حساب إلى حساب.
- ٤ - تنظيم هذه النماذج على نسختين مختلفتي اللون بحيث تكون، الزامياً، النسخة الأولى منهما باللون الأبيض.
- ٥ - عدم توقيع الطلبات باللون الأسود، تحت طائلة الرفض.
- ٦ - تسليم الطلبات مباشرة الى مديرية العمليات المالية حيث تُختم (الاصل والنسخة) بختم يبين تاريخ ووقت الاستلام وتُعطى رقماً متسلسلاً وتُعاد النسخة الثانية الى المرسل اثباتاً للاستلام.

ثالثاً: بالنسبة لتثبيت ودیعة لأجل ولتثبيت عملية بيع/شراء سندات خزينة لبنانية ولتثبيت عملية بيع وإعادة شراء سندات خزينة لبنانية (Repo):

يجب ارسال الرسائل المذكورة أعلاه، باليوم نفسه الذي تم فيه إجراء العملية وذلك قبل الساعة الرابعة عشرة باستثناء يوم الجمعة حيث يجب ان يتم التسليم قبل الساعة العاشرة والنصف صباحاً ويوم السبت قبل الساعة الثانية عشرة ظهراً.

<sup>١</sup> - عدل هذا المقطع بموجب المادة السابعة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١/٢٠٠٦.

رابعاً: بالنسبة لعمليات نقل سندات الخزينة من حساب إلى حساب:

يجب ان يتم تسليم طلبات النقل الواجب تنفيذها أيام الاثنين والثلاثاء والأربعاء والخميس قبل الساعة الثالثة عشرة والنصف ويوم الجمعة قبل الساعة العاشرة والنصف صباحاً ويوم السبت قبل الساعة الثانية عشرة ظهراً.

المادة العاشرة<sup>١</sup>: عند إتمام عملية تنازل عن سندات خزينة من قبل جمهور مصرف لبنان إلى حساب المصرف او حساب الأفراد، يجب ارسال السند الأصلي لمصرف لبنان مع نسخة عن رسالة السويقت المرسلّة إلى مصرف لبنان بالتاريخ نفسه وفق ما جاء في البند "رابعاً" من المادة التاسعة أعلاه.

المادة الحادية عشرة<sup>٢</sup>: تقوم المصارف والمؤسسات المالية بمراجعة طلبات التحويل الصادرة عنها بصورة يومية للتأكد من إرسالها حسب الأصول وتلافياً لأي خطأ او تكرار.

المادة الثانية عشرة<sup>٣</sup>: يستحسن، لأسباب عملية، إرسال طلبات تحويل الأموال المطلوب تنفيذها في نفس اليوم، قبل ساعة من المواعيد المحددة لاستلام الطلبات.

المادة الثالثة عشرة<sup>٣</sup>: تتصح المصارف والمؤسسات المالية إبلاغ المستفيد بتحويل أموال إلى حسابه لدى مصرف لبنان.

<sup>١</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة الخامسة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ٢٠٠٤/١٢/١٠ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

<sup>٢</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب القرار الوسيط رقم ٨٣٣٩ تاريخ ٢٠٠٣/١/١٦ (تعميم وسيط رقم ٢٩)؛ ثم عدل رقمها بحيث أصبح "الحادية عشرة" بدلاً من "التاسعة". بموجب المادة الثالثة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ٢٠٠٤/١٢/١٠ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

<sup>٣</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة التاسعة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

المادة الرابعة عشرة<sup>١</sup>: يستوفي مصرف لبنان عمولة، تحدد بقرار من الحاكم، عن كل عملية مطلوب تنفيذها لديه<sup>٢</sup>.

المادة الخامسة عشرة<sup>١</sup>: على المصارف والمؤسسات المالية التي ترغب بالحصول إلكترونياً على كشوفات حساباتها بالعملات كافة المفتوحة لدى مصرف لبنان أن تتقدم من مصرف لبنان (مديرية الشؤون القانونية) بطلب الاشتراك بخدمة نظام SWIFT MT 950 و/أو خدمة نظام OBBS حسب الأنموذجين رقم (١٢) ورقم (١٣) المرفقين.

المادة السادسة عشرة<sup>٣</sup>: تلغى التعاميم للمصارف رقم ١١٧<sup>٤</sup> تاريخ ١٩٧٣/٦/٢٠ ورقم ٢١٦<sup>٤</sup> تاريخ ١٩٧٩/٢/٢٥ ورقم ٧٣٤<sup>٤</sup> تاريخ ١٩٨٧/٦/١٧ كما يلغى أي نص نظامي مخالف لأحكام هذا القرار .

المادة السابعة عشرة<sup>٥</sup>: ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ويعمل به بعد شهر من تاريخ نشره.

بيروت، في ١٩٩٦/١١/٩  
حاكم مصرف لبنان  
رياض توفيق سلامه

<sup>١</sup> - أضيفت هذه المادة بموجب المادة التاسعة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

<sup>٢</sup> - تراجع الإعلانات للمصارف رقم ٨٠٨ تاريخ ٢٠٠٥/١٢/٣١ و ٨٠٩ تاريخ ٢٠٠٦/١/٢ و ٨١١ تاريخ ٢٠٠٦/٢/١٦ و ٨١٥ تاريخ ٢٠٠٦/٦/٢١ و ٨٢٠ تاريخ ٢٠٠٦/٩/٥ اللذين حددا العمولة الواجب استفتاءها عن كل عملية تحويل أموال.

<sup>٣</sup> - اصبح رقم هذه المادة "السادسة عشرة" بدلاً من "الثانية عشرة" بموجب المادة الثامنة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.

<sup>٤</sup> - هذا الرقم هو وفقاً للترقيم القديم.

<sup>٥</sup> - اصبح رقم هذه المادة "السابعة عشرة" بدلاً من "الثالثة عشرة" بموجب المادة الثامنة من القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥)، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢.



نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان

قرار اساسي رقم ٦٣٦٧

تاريخ ٩٦/١١/٩

نموذج رقم ١<sup>١</sup>

اسم المصرف :

طلب تحويل أموال الى حسابنا في فرع آخر لمصرف لبنان

المرسل : Sender :

المرسل اليه : مصرف لبنان - فرع BDLCLBBXCOD Receiver :

رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_

مرجع المرسل : 20 TRN : .....

تاريخ الحق : 32 A : Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_

العملة : Currency : LBP

المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_

التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه : 57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_

الفرع المحول اليه : BDL Branch : \_\_\_\_\_

الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_

( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٩ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦ ، الذي يعمل به اعتباراً من ١/١/٢٠١٠).

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧  
تاريخ ٩٦/١١/٩  
نموذج رقم ٢<sup>١</sup>

اسم المصرف :

**طلب تحويل أموال الى حساباتنا في عدة فروع أخرى لمصرف لبنان**

المرسل : Sender :  
المرسل اليه : مصرف لبنان - فرع BDLCLBBX COD Receiver :  
رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_  
مجموع المبالغ : 19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_  
تاريخ الحق : 30 Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_  
مرجع المرسل : 20 TRN : .....  
تاريخ الحق : 32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_  
العملة : LBP Currency :  
المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_  
التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه : 57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_  
الفرع المحول اليه : BDL Branch : \_\_\_\_\_  
الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

Reference letter : ..... (Continued)

Page 1/...

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦)، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١.



:20 TRN : ..... : مرجع المرسل  
 :32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_ : تاريخ الحق  
 Currency : LBP : العملة  
 Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ  
 Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ : التوقيع  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

:57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه  
 BDL Branch : \_\_\_\_\_ : الفرع المحول اليه  
 Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

:20 TRN : ..... : مرجع المرسل  
 :32 A : Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_ : تاريخ الحق  
 Currency : LBP : العملة  
 Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ  
 Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ : التوقيع  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

:57D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المحول اليه  
 BDL Branch : \_\_\_\_\_ : الفرع المحول اليه  
 Full Name of Beneficiary with Branch : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

:72 Sum of amounts : \_\_\_\_\_ : التوقيع  
 (in letters)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

( End of message )

ختم المرسل :  
 التواقيع المعتمدة :  
 اسم الموقعين :

Reference letter : .....

Page .../...

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان  
 قرار اساسي رقم ٦٣٦٧  
 تاريخ ٩٦/١١/٩  
 نموذج رقم ٣<sup>١</sup>

اسم المصرف :

### طلب تحويل أموال لصالح حساب واحد مفتوح لدى مصرف لبنان

المرسل : Sender :  
 المرسل اليه : مصرف لبنان - فرع : BDLCLBBXCOD Receiver :  
 رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_  
 مرجع المرسل : ..... :20 TRN :  
 مرجع داخلي للمرسل : \_\_\_\_\_ :21 Related TRN :  
 تاريخ الحق : \_\_\_\_\_ :32 A : Value Date (YYMMDD) :  
 العملة : Currency :  
 المبلغ : \_\_\_\_\_ Amount :  
 التوقيع : \_\_\_\_\_ Amount (in letters) :  
 \_\_\_\_\_  
 رقم "الهوية المصرفية" المستفيد : \_\_\_\_\_ :58D /IBAN Number :  
 الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary :  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦)، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١.

نموذج تحويل أموال من وإلى الحسابات المفتوحة لدى مصرف لبنان قرار اساسي رقم ٦٣٦٧  
تاريخ ٩٦/١١/٩  
نموذج رقم ٤<sup>١</sup>

اسم المصرف :

**طلب تحويل أموال لصالح عدة حسابات في مصرف لبنان**

المرسل : Sender :

المرسل إليه : مصرف لبنان - فرع : BDLCLBBXCOD Receiver :

رقم "الهوية المصرفية" : IBAN number : \_\_\_\_\_

مجموع المبالغ : 19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_

تاريخ الحق : 30 Value Date (YYMMDD) : \_\_\_\_\_

مرجع المرسل : 20 TRN : .....

مرجع داخلي للمرسل : 21 Related TRN : \_\_\_\_\_

العملة : 32B Currency : \_\_\_\_\_  
(Code & in letters)

المبلغ : Amount : \_\_\_\_\_

التفقيط : Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

رقم "الهوية المصرفية" المستفيد : 58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_

الاسم الكامل للمستفيد : Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

Reference letter : ..... (Continued)

Page 1/...

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦ ، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١).

:20 TRN : ..... : مرجع المرسل

:21 Related TRN : \_\_\_\_\_ : مرجع داخلي للمرسل

:32 B Currency : \_\_\_\_\_ : العملة  
(Code & in letters)

Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_ : التوقيط

:58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المستفيد

Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد

:20 TRN : ..... : مرجع المرسل

:21 Related TRN : \_\_\_\_\_ : مرجع داخلي للمرسل

:32 B Currency : \_\_\_\_\_ : العملة  
(Code & in letters)

Amount : \_\_\_\_\_ : المبلغ

Amount (in letters): \_\_\_\_\_ : التوقيط

:58D /IBAN Number : \_\_\_\_\_ : رقم "الهوية المصرفية" المستفيد

Full Name of Beneficiary : \_\_\_\_\_ : الاسم الكامل للمستفيد

:72 Sum of amounts : \_\_\_\_\_ : التوقيط  
(in letters)

( End of message )

: ختم المرسل

: التواقيع المعتمدة

: اسم الموقع

Reference letter : .....

Page .../...

١٣٠ مكرر ١

قرار اساسي رقم ٦٣٦٧

تاريخ ٩٦/١١/٩

نموذج رقم ١٥

نموذج طلب تحويل أموال الى الخارج

اسم المصرف :

**FINANCIAL INSTITUTION TRANSFER FOR ITS  
OWN ACCOUNT**

TO : BDLCLBBXFXD  
FROM : \_\_\_\_\_  
:20 Transaction Ref.No. : .....  
:32A Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_  
Currency Code : \_\_\_\_\_  
Amount : \_\_\_\_\_  
Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
:53B Sender's Correspondent : \_\_\_\_\_  
( IBAN To be Debited)  
:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_  
:57A/D Account with Institution : \_\_\_\_\_  
(A/C No. To be credited)  
BIC Code or Full Name : \_\_\_\_\_

N.B

[56] INTERMEDIARY SHOULD BE USED ONLY WHEN THE  
PAYMENT IS TO BE MADE THROUGH ANOTHER BANK  
WORLDWIDE

Stamp:

Signature:

Name:

١ - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦) ، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١ .

نموذج طلب تحويل أموال الى الخارج

قرار اساسي رقم ٦٣٦٧

تاريخ ٩٦/١١/٩

نموذج رقم ٦<sup>١</sup>

اسم المصرف :

**MULTIPLE FINANCIAL INSTITUTION TRANSFER FOR ITS OWN ACCOUNT**

TO : BDLCLBBXFXD  
 FROM : \_\_\_\_\_  
 :19 Sum of amounts : \_\_\_\_\_  
 :30 Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_  
 :53B Sender's Correspondent \_\_\_\_\_  
 (IBAN To be Debited)  
 :20 Transaction Ref.No. : .....  
 :32B Currency Code : \_\_\_\_\_  
 Amount : \_\_\_\_\_  
 Amount (in letters) : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 :56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_  
 :57A/D Account with Institution : \_\_\_\_\_  
 (A/C No. To be credited)  
 BIC Code or Full Name : \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Stamp:

Signature:

Name:

Reference letter : ..... (Continued)

Page 1/...

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦ ، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١).

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_

Amount : \_\_\_\_\_

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution: \_\_\_\_\_

(A/C No. To be Credited)

BIC Code or Full Name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:20 Transaction Ref.No. : .....

:32B Currency Code : \_\_\_\_\_

Amount : \_\_\_\_\_

Amount (in letters) : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_

:57A/D Account with Institution: \_\_\_\_\_

(A/C No. To be Credited)

BIC Code or Full Name: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

:72 Sum of Amounts : \_\_\_\_\_

(in letters)

\_\_\_\_\_

N.B

[56] INTERMEDIARY SHOULD BE USED ONLY WHEN THE  
PAYMENT IS TO BE MADE THROUGH ANOTHER BANK  
WORLDWIDE

Stamp :

Signature :

Name :

Page .../...

Reference letter : .....

نموذج اعلام عن تحويل أموال من الخارج

قرار اساسي رقم ٦٣٦٧

تاريخ ٩٦/١١/٩

نموذج رقم ٧<sup>١</sup>

اسم المصرف :

**NOTICE TO RECEIVE**

TO : BDLCLBBXFXD

FROM : \_\_\_\_\_

:20 Transaction Ref.No. : .....

:25 Account Identification: \_\_\_\_\_  
(IBAN To be Credited)

:30 Value Date (YYMMDD): \_\_\_\_\_

:21 Related reference : \_\_\_\_\_  
(Any reference meaningful  
to the sender ):32B Currency Code : \_\_\_\_\_  
Amount : \_\_\_\_\_  
Amount (in letters) : \_\_\_\_\_:52A/D Ordering Institution : \_\_\_\_\_  
(Sender's correspondent):56A/D Intermediary : \_\_\_\_\_  
(Receiver's correspondent)

Stamp:

Signature:

Name:

<sup>١</sup> - عدل هذا النموذج بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٢٠٠٩/١٢/٧ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦) ، الذي يعمل به اعتباراً من ٢٠١٠/١/١ .



تنشيت وديعة لأجل  
**Fixed loan/Deposit confirmation**

المرسل: Sender:  
المرسل اليه: Receiver: BDLCLBBXFOD مصرف لبنان - العمليات المالية  
مرجع المرسل: 20: Sender's Reference  
82 A: Party A  
87 A: Party B: BDLCLBBXFOD  
17 R: Party A's Role: L  
30 T: Trade date تاريخ العملية:  
30 V: Value date تاريخ الحق:  
30 P: Maturity date تاريخ الاستحقاق:  
32 B: Currency and principal amount العملة والمبلغ:  
30 X: Next interest due date تاريخ استحقاق الفائدة:  
34 E: Currency and interest amount مبلغ الفائدة والعملة:  
37 G: Interest Rate معدل الفائدة:  
14 D: Day Count Fraction عدد الأيام:  
ختم  
توقيع

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

نموذج (٩) <sup>١</sup>  
MT 515

تثبيت عملية بيع/شراء سندات خزينة  
**client conf. of purchase or sale**

<u>Sender:</u>	المرسل
<u>Receiver: BDLCLBBXFOD</u>	المرسل اليه: مصرف لبنان - العمليات المالية
20 C: <u>Sender's Reference</u> _____	مرجع العملية
98 A: <u>Trade date</u> _____	تاريخ العملية
98 A: <u>Settlement date (Value date)</u>	تاريخ الحق
90 A: <u>Interest Rate</u> _____	معدل الفائدة
95 Q: <u>Seller (Account 1 or 2)</u> _____ (حساب ١ او ٢)	اسم البائع (حساب ١ او ٢)
<u>If 2 resident or non resident</u> _____	اذا ٢ مقيم او غير مقيم
<u>Name of the client (optional)</u> _____	اسم الزبون (غير الزامي)
95 Q: <u>Buyer (Account 1 or 2)</u> _____ (حساب ١ او ٢)	اسم المشتري (حساب ١ او ٢)
<u>If 2 resident or non resident</u> _____	اذا ٢ مقيم او غير مقيم
<u>Name of the client (optional)</u> _____	اسم الزبون (غير الزامي)
36 B: <u>Quantity of Financial instrument</u> _____	القيمة الاسمية
<u>Face amount</u>	
35 B: <u>Identification of Treasury Bills</u>	
<u>TB LBP maturity date circular/category</u> _____	التعميم/الفئة تاريخ الاستحقاق
<u>Number of Treasury Bills</u> _____	عدد السندات
<u>Purchase Value</u> _____	القيمة الشرائية

ختم

توقيع

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

نموذج (١٠) <sup>١</sup>  
MT 320

تنهيت عمليه اعاده الشراء  
(Repurchase agreement)  
**Fixed loan/Deposit conf.**

Sender:

المرسل:

Receiver: BDLCLBBXFOD

المرسل اليه: مصرف لبنان

- 20: Sender's Reference \_\_\_\_\_ مرجع العمليه
- 82 A: Party A
- 87 A: Party B: BDLCLBBXFOD
- 77 D: Terms and conditions
- TB LBP maturity date circular/category \_\_\_\_\_ التعميم/الفئة تاريخ الاستحقاق
- Number of Treasury Bills \_\_\_\_\_ عدد السندات
- 17 R: Party A's Role: B
- 30 T: Trade date \_\_\_\_\_ تاريخ العمليه
- 30 V: Value date \_\_\_\_\_ تاريخ الحق
- 30 P: Maturity date \_\_\_\_\_ تاريخ الاستحقاق
- 32 B: Currency and principal amount \_\_\_\_\_ العملة والمبلغ
- 30 X: Next interest due date \_\_\_\_\_ تاريخ استحقاق الفائدة
- 34 E: Currency and interest amount \_\_\_\_\_ العملة وقيمة الفائدة
- 37 G: Interest rate \_\_\_\_\_ معدل الفائدة
- 14 D: Day Count Fraction \_\_\_\_\_ عدد الأيام

ختم

توقيع

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

نموذج (١١) <sup>١</sup>

MT 542

نقل سندات خزينة من حساب إلى حساب

**Deliver Free**

- Sender:** المرسل
- Receiver: BDLCLBBXFOD** مصرف لبنان - العمليات المالية المرسل اليه:
- 20 C: Sender's Reference \_\_\_\_\_ مرجع العملية
- 98 A: Trade date \_\_\_\_\_ تاريخ العملية
- 98 A: Settlement date (Value date) \_\_\_\_\_ تاريخ الحق
- 35 B: Identification of Treasury Bills
- TB LBP maturity date circular/category \_\_\_\_\_ التعميم/الفئة تاريخ الاستحقاق
- Number of Treasury Bills \_\_\_\_\_ عدد السندات
- Interest Rate \_\_\_\_\_ الفائدة
- 36 B: Quantity of Financial instrument \_\_\_\_\_ القيمة الاسمية
- Face amount
- 95 Q: Seller (Account 1 or 2) \_\_\_\_\_ اسم البائع (حساب ١ او ٢)
- If 2 resident or non resident \_\_\_\_\_ اذا ٢ (مقيم او غير مقيم)
- Name of the client (Optional) \_\_\_\_\_ اسم الزبون (غير الزامي)
- 95 Q: Buyer (Account 1 or 2) \_\_\_\_\_ اسم المشتري (حساب ١ او ٢)
- If 2 resident or non resident \_\_\_\_\_ اذا ٢ (مقيم او غير مقيم)
- Name of the client (Optional) \_\_\_\_\_ اسم الزبون (غير الزامي)

ختم

توقيع

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب المادة الرابعة من القرار الوسيط رقم ٨٩٢٢ تاريخ ١٠/١٢/٢٠٠٤ (تعميم وسيط رقم ٧٣).

اسم المرسل:

نموذج رقم (١٢) <sup>١</sup>

تاريخ ---/---/---

## نموذج نظام MT 950

حضرة مدير الشؤون القانونية المحترم

اسم المصرف:

رقم المصرف:

--	--	--

SWIFT BIC CODE

أرقام "الهوية المصرفية" لدى مصرف لبنان /المركز الرئيسي:

											العملة
											LBP
											USD
											EUR
											GBP

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥) ، ثم عدل بموجب المادة الثانية من القرار الوسيط رقم ١٠٣٢٤ تاريخ ٧/١٢/٢٠٠٩ (تعميم وسيط رقم ٢٠٦) ، الذي يعمل به اعتباراً من ١/١/٢٠١٠.

أرقام "الهوية المصرفية" العائدة لحساباتنا لدى فروع مصرف لبنان:

الفرع	رقم "الهوية المصرفية"																											
جونية																												
طرابلس																												
بكفيا																												
عاليه																												
زحلة																												
بعلبك																												
صيدا																												
صور																												
النبطية																												

الرجاء أخذ العلم بأننا نرغب بالاشتراك بنظام "SWIFT MT 950" الذي يخولنا استلام رسائل MT 950 لقاء تعرفة قدرها خمسمائة ليرة لبنانية للرسالة الواحدة، على أن تقتطع القيمة الإجمالية في آخر يوم عمل من كل شهر من حسابنا المفتوح لديكم بالعملة اللبنانية.

التوقيع

١٣٠ مكرر ١١

نموذج رقم (١٣) <sup>١</sup>

تاريخ -- / -- / ----

اسم المرسل:

## نموذج نظام الOBBS

الرجاء أخذ العلم بأننا نرغب بالاشتراك بنظام OBBS الذي يخولنا الحصول على كشوفات حساباتنا بالعملات كافة من المركز الرئيسي في مصرف لبنان وفروعه على مدار الساعة وبتسليم الرموز اللازمة وآلية التشغيل للموظفين في مصرفنا السادة:

الهاتف	الاسم

التوقيع

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥) ، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١/٢٠٠٦.

نموذج طلب إلغاء رسالة  
نموذج رقم (١٤)  
تاريخ ---/---/---  
اسم المصرف:

### طلب إلغاء رسالة

المرسل : Sender :  
المرسل إليه : BDLCLBBXCOD : مصرف لبنان - فرع Receiver :

مرجع المرسل : ..... : 20: TRN :  
مرجع داخلي للمرسل : ----- : 21: Related TRN :  
نموذج الرسالة المطلوب إلغائها : ----- : 11S: Message Type :  
تاريخ إرسالها : (YYMMDD) ----- : Date of Original Message Sent :  
تفاصيل الرسالة المطلوب إلغائها : 79: Narrative Descrp of Original Message:  
-----  
-----  
-----  
( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٤/١٠/٢٠٠٥ (تعميم وسيط رقم ٩٥) ، الذي يعمل به ابتداءً من ٢/١/٢٠٠٦.



نموذج موافقة المستفيد على طلب الإلغاء

نموذج رقم (١٥) <sup>١</sup>

تاريخ: -- / -- / --

اسم المصرف:

### موافقة المستفيد على طلب الإلغاء

المرسل : Sender :  
المرسل إليه : BDLCLBBXCOD : مصرف لبنان - فرع : Receiver :  
مرجع المرسل : ..... : 20: TRN :  
مرجع داخلي للمرسل : ----- : 21: Related TRN :  
الشرح : 79: Narrative :

-----  
-----  
-----  
-----

( End of message )

ختم المرسل :

التواقيع المعتمدة :

اسم الموقع :

<sup>١</sup> - أضيف هذا النموذج بموجب القرار الوسيط رقم ٩١٧١ تاريخ ٢٠٠٥/١٠/٢٤ (تعميم وسيط رقم ٩٥) ، الذي يعمل به ابتداءً من ٢٠٠٦/١/٢ .